Nr.: **RA-000477-K0-104** 

Anlage-Nr. : **46d** Seite : 1 / 9

Auftraggeber: Ronal GmbH

Teiletyp: 42R665



### Technische Daten, Kurzfassung

#### **Raddaten**

Radtyp:	42R665	
Art des Rades:	einteiliges Leichtmetall-Rad	
Handelsmarke:	RONAL	
Montageposition:	Vorder-und Hinterachse	
Radausführung:	42R6655.08	
Radgröße:	6½Jx16H2	
Rad-Einpresstiefe:	40 mm	
Lochkreisdurchmesser:	114,3 mm	
Lochzahl:	5	
Mittenlochdurchmesser:	82,0 mm	
Zentrierart:	Mittenzentrierung	
Zentrierring:	7 Ø82 Ø67.1	
geprüfte Radlast:	755 kg	
bei Reifenabrollumfang:	2100 mm	

# **Allgemeine Anforderungen**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z.B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben.

# **Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller oder Marke : Mitsubishi

Radbefestigung				
Fahrzeugtyp(en)	Beschreibung der Befestigungsteile	Zubehör-Kit	Anzugs-	
			moment	
CS0, CU0W, CW0, CWB, CY0,	Radmutter, Kegel 60°, Gewinde	ZP50846	110 Nm	
CY0G, D20, D30, F07W, F10,	M12x1,5			
GA0, GA0G, GA0N, H60W,				
N50, NA0W, PA0				
GK0	Radmutter, Kegel 60°, Gewinde	ZP50846	135 Nm	
	M12x1,5			

Nr.: **RA-000477-K0-104** 

Anlage-Nr. : **46d** Seite : 2 / 9

Auftraggeber: Ronal GmbH

Teiletyp: 42R665



Тур:	F10		
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>F655</b>		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
130 bis 151	Mitsubishi Sigma	205/55R16	A02) bis A10)
F655/NT08E	1170/1010		5/114,367,1
Тур:	F07W		
ABE / EG-Gene	<del>_                                  </del>		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
125	Mitsubishi Sigma, Station Wagon	205/55R16	A02) bis A10)
G365/NT01E	1095/1080		5/114,3/67,1
Тур:	D20		
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>G229</b>		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
110	Mitsubishi Eclipse	205/50R16	A02) bis A10)
G229/NT01E	960/715		5/114,3/67,1
Тур:	PA0		
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>e1*93/81</b> *	0020*	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
73 bis 97	L400, Space Gear (außer Allradantrieb, zul. Achslast max. 1400 kg)	225/55R16 225/60R16	A02) bis A10) E42)ER1)
e1*93/81*0020*09	1200/1400		5/114,3/67,1
Тур:	D30		
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>e1*93/81</b> *	0027*	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
104 bis 107	Mitsubishi Edipse	205/50R16	A02) bis A10)
		205/55R16	
		1	•

225/50R16 A01)K35)

5/114,3/67

e1\*93/81\*0027\*03E

990/790

Nr.: **RA-000477-K0-104** 

Anlage-Nr.: **46d** Seite: 3 / 9





Тур:	N50			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*97/27*0103*</b>				
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise	
92 bis 110	Space Wagon, Space Wagon 4WD	215/55R16	A02) bis A10)	
		225/50R16		
		A01)K16)		
		225/55R16		
		A01)K16)		
e1*97/27*0103*03E	1090/1190(1300)		5/114,3/67	

Тур:	H60W				
ABE / EG-Gene	ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*98/14*0123*</b>				
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise		
84 bis 95	Pajero Pinin (kurzer und langer	215/65R16	A02) bis A10)		
	Radstand)	225/60R16			
e1*98/14*0123*06	1000/980(1060)		5/114,3/67		

Тур:	CS0				
ABE / EG-Gene	ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*2001/116*0233*</b>				
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen <b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise		
72 bis 99	Mitsubishi Lancer, Mitsubishi Lancer Kombi	195/50R16 195/55R16 205/45R16 205/50R16 A01)K15)	A02) bis A10) S11)		
e1*2001/116*02330*08E	930/890(970)	1 / /	4/114,3/67		

Тур:	CU0W		
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>e1*2001</b> ,	/116*0227*	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen <b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
100 bis 148	Outlander	215/60R16	A02) bis A10)
e1*2001/116*0227*07	1050/1065(1220)	•	5/114,3/67

Nr.: **RA-000477-K0-104** 

Anlage-Nr. : **46d** Seite : 4 / 9

Auftraggeber: Ronal GmbH



Тур:	NA0W		
ABE / EG-Gene	ehmigung: e1*2001	/116*0269*	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen <b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
100 bis 121	Grandis	215/60R16	A02) bis A10)
		225/55R16	
e1*2001/116*0269*12	1170/1215(1330)		4/114,3/67

Typ(en):	ABE / EG	G-Genehmigung(en):	
GK0	e1*2007	/46*1769*	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
120	Mitsubishi Eclipse Cross	215/70R16	A02) bis A10)
		A93)	EFO)
		225/65R16	
		A93)	
		235/60R16 A93)	
		235/65R16 A93)	

Typ(en):	ABE / EG-Genehmigung(en):		
CW0	e1*2001/116*0406*		
CWB	e1*2001	/116*0482*	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
89 bis 130	Mitsubishi Outlander	215/70R16	A02) bis A10)
	(2. Generation)	A98a)	E50)
		225/65R16	
		A98a)	
		235/60R16	
		235/65R16	

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45819 Nr. : RA-000477-K0-104

Anlage-Nr.: 46d Seite: 5/9

Auftraggeber : Teiletyp : **Ronal GmbH** 

42R665



Typ(en):	ABE / EG-	Genehmigung(en):	
CW0	e1*2001/116*0406*		
Motorleistung		zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
89 bis 110	Mitsubishi Outlander	215/70R16	A02) bis A10)
	(3.Generation, auch Plug-In Hybrid)	A93)	E50a)EF0)
		225/65R16	
		A93)	
		235/60R16 A93)	
		235/65R16 A93)	

Typ(en):	ABE / E	G-Genehmigung(en):	
CY0 CY0G	e1*2001/116*0441* e11*2001/116*0359*		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
80 bis 110	Mitsubishi Lancer (4-türig)	205/60R16 215/55R16 A01)K14) 225/50R16 A01)K14) 225/55R16 A01)K14)	A02) bis A10) EF0)

Typ(en):	ABE / EG-Genehmigung(en):			
CY0	e1*2001/116*0441*			
CY0G	e11*2001/	116*0359*		
Motorleistung (kW)	•	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise	
80 bis 110		205/60R16 215/55R16 A01)K14) 225/50R16 A01)K04)K14) 225/55R16 A01)K04)K14)	A02) bis A10) EF0)	

Nr.: **RA-000477-K0-104** 

Anlage-Nr. : **46d** Seite : 6 / 9

Auftraggeber: Ronal GmbH



Typ(en):	ABE / EG	G-Genehmigung(en):		
GA0	e1*2007/46*0368*			
GA0G	e50*200	7/46*0058*		
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise	
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen		
85 bis 110	Mitsubishi ASX	215/60R16	A02) bis A10)	
	(bis Modelljahr 2015)	A93)	E51)	
		215/65R16		
		225/60R16		
		A01)A93)K04)		
		235/55R16		
		A01)A93)K01)K04)		
		235/60R16		
		A01)K01)K04)K49)		

Typ(en):	ABE / EG-Genehmigung(en):				
GA0	e1*2007/46*0368*				
GA0N	e50*2007/46*0059*				
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise		
84 bis 110	Mitsubishi ASX (ab Facelift 2016, mit Serienverbreiterungen)	215/65R16 A93) 215/70R16 A93) 225/65R16 A93a) 235/65R16 A01)G01)	A02) bis A10) E51a)EF0)		

Nr.: RA-000477-K0-104

Anlage-Nr. : **46d** Seite : 7 / 9

Auftraggeber: Ronal GmbH

Teiletyp: 42R665



Typ(en):	ABE / E	G-Genehmigung(en):			
GA0	e1*2007/46*0368*				
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise		
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen			
84 bis 110	Mitsubishi ASX	215/65R16	A02) bis A10)		
	(ab Facelift 2016, ohne	A93)	E51a)		
	Serienverbreiterungen)	,	ŕ		
		215/70R16			
		A93)			
		225/65R16			
		A01)A93a)K04)			
		235/65R16			
		A01)G01)K01)K04)			

#### Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispielkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der in Anlage 0 befindlichen Tabelle "Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol" zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten nicht, so sind sie nicht zulässig.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die in der Tabelle Radbefestigung den Fahrzeugtypen zugeordneten Befestigungsteile verwendet werden. Sofern nicht anders angegeben, sind nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Befestigungsteile zu verwenden.

Nr.: RA-000477-K0-104

Anlage-Nr. : **46d** Seite : 8 / 9

Auftraggeber: Ronal GmbH



- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.
- A93) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- A93a) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- A98a) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, sind auf den Rädern der Vorder- und Hinterachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- E42) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten bis 1400 kg.
- E50) Bei Fahrzeugausführungen des Typs CW0 nur zulässig bis EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0406\*22
- E50a) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen ab EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0406\*23
- E51) Nur zulässig bei Typ GA0 an Fahrzeugausführungen bis EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0368\*09
- E51a) Nur zulässig bei Typ GA0 an Fahrzeugausführungen ab EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0368\*10
- EF0) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an der Vorder und/oder an der Hinterachse nur mit Rädern ausgerüstet sind deren Raddurchmesser größer als der Raddurchmesser des Umrüstrades sind und/oder deren Felgenmaulweite größer als die Felgenmaulweite des Umrüstrades sind.

Nr. : RA-000477-K0-104

Anlage-Nr.: 46d 9/9 Seite:

**Ronal GmbH** Auftraggeber:

Teiletyp: 42R665



- ER1) Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer Achslast von 1400 kg. Das gilt auch bei erhöhter Achslast im Anhängerbetrieb gemäß den Fahrzeugpapieren (Feld 22 bzw. Ziffer 33).
- G01) Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muss, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der Anbaubestätigung eingetragen werden.
- K01) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des

maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens),

in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K04) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.

Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

- K14) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von 45° vor und hinter der Radmitte komplett umzulegen und ggf. ins Radhaus ragende Kunststoffteile entsprechend zu kürzen.
- K15) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von der seitlichen Schutzleiste bzw. Sicke bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen.
- K16) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten von Stoßfängeroberkante bis zum Schweller komplett umzulegen.
- K35) Zur Gewährleistung ausreichender Freigängigkeit an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von ca. 150 mm über der Schwellerleiste bis zum Stoßfänger umzulegen.
- K49) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten von der Stoßfängeroberkante bis 45° vor Radmitte umzulegen.
- S11) Auf der Radinnenseite dürfen keine Klammergewichte verwendet werden. Der besondere Hinweis über die Plazierung der Klebegewichte in Hinweis A10) ist zu beachten.

Die Anlage Nr. 46d mit den Blättern 1 bis 9 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ 42R665 des Auftraggebers Ronal GmbH.

Geschäftsstelle Essen, 10.10.2018